

Dodatok č.2 k zmluve č. 4660534/2013

Dodávateľ:

Objednávateľ: D024660534/2014

Zmluvné strany

Odberateľ:

Obchodné meno:

TRANSPETROL, a.s.

so sídlom:

Šumavská 38, 821 08 Bratislava

zastúpený:

Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva
RNDr. Martin Ružinský, PhD, člen predstavenstva

IČO:

31 341 977

IČ DPH:

SK2020403715

bankové spojenie:

Tatra banka, a.s., číslo účtu: 2621021532/1100

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa, vložka číslo: 507/B.

(ďalej len: **objednávateľ**)

a

Dodávateľ:

Obchodné meno:

ENVIRONCENTRUM, s.r.o.

so sídlom:

Rastislavova 58, 040 01 Košice

zastúpený:

Ing. Sekula Peter

IČO:

31681794

IČ DPH:

SK 2020506466

bankové spojenie:

Unicredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu: 6610116016/1111

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., odiel: Sro, Vložka č. 3889/V

(ďalej len: **dodávateľ**)

I.

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú doplnenie v nasledujúcom znení:

V zmysle platného Rozhodnutia Okresného úradu Levice, č. OU-LV-OSZP-2014/004820-VOD/CH zo dňa 17.6.2014, dochádza na stanici PS 4 Tupá, na odbernom mieste odpadovej vody MERNÝ OBJEKT, k zmene harmonogramu a rozsahu vzorkovacích prác.

Týmto sa harmonogram vzorkovacích prác, uvedený v prílohe č. 1 v zmluve o dielo 4660534/2013 sa pre odberné miesto MERNÝ OBJEKT stanice PS 4 Tupá, nahrádza na obdobie júl 2014 až jún 2015 (*prvý rok od platnosti uvedeného rozhodnutia*) harmonogramom uvedením v **tabuľke č. 1**:

Tabuľka č. 1: Harmonogram vzorkovacích prác na obdobie júl 2014 až jún 2015

Objekt	Typ odberu	Ukazovateľ
júl 2014		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
august 2014		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV, TOX ind.
september 2014		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, RL550, Pcelk., N-NH4
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
október 2014		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
november 2014		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
december 2014		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, RL550, Pcelk., N-NH4, PAU, Ncelkový, AOX, Hg, Cd
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
január 2015		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
február 2015		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
marec 2015		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, RL550, Pcelk., N-NH4
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
apríl 2015		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV, TOX ind.
máj 2015		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
jún 2015		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, RL550, Pcelk., N-NH4, Ncelkový, AOX, Hg, Cd, toluén, xylény
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV

Po uplynutí jedného roku, t.j. od obdobia júl 2015 bude harmonogram vzorkovacích prác nasledovný – tabuľka č. 2:

Tabuľka č. 2: Harmonogram vzorkovacích prác od obdobia júl 2015

Objekt	Typ odberu	Ukazovateľ
júl		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, Pcelk., N-NH4

Dodatok č .2 k zmluve č. D024660534/2014

Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
október		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, Pcelk., N-NH4, Ncelkový, AOX, Hg, Cd, toluén, xylény
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
január		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, Pcelk., N-NH4
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV
apríl		
Merný objekt	2 hod.zl	ph, CHSKcr, BSK5, NL105, PAU, Pcelk., N-NH4, Ncelkový, AOX, Hg, Cd, toluén, xylény
Merný objekt	bodová	NEL IČ, NEL UV

Ak počas vzorkovacích prác, od obdobia júl 2015 do obdobia jún 2016, jedna zo vzoriek nevyhovie limitným hodnotám stanoveným Rozhodnutím č. OU-LV-OSZP-2014/004820-VOD/CH, je potrebné v nasledujúcom roku, t.j. od obdobia júl 2016 do obdobia jún 2017, vzorky odoberať v zmysle harmonogramu vzorkovacích prác uvedeného v **tabuľke č. 1**, avšak už bez stanovenia ukazovateľa TOX ind. (ekotoxická). Ak následne všetkých 12 vzoriek bude vyhovovať povoleniu daného vyššie uvedeným rozhodnutím, v nasledujúcom roku sa harmonogram vzorkovacích prác opäť bude riadiť harmonogramom vzorkovacích prác uvedeným v **tabuľke č. 2**.

Cena za stanovenie ukazovateľa TOX ind. (ekotoxická, 3 trofické úrovne) je 300 € bez DPH.

V zmysle Rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Rimavskej Sobote č. 2011/00616 – ŠVS/Dm, zo dňa 24.10.2011, sa príloha č. 1 zmluvy č. 4660534/2013 (vzorkovanie podzemných a odpadových vôd) dopĺňa o vzorkovanie objektu odpadovej vody ODTOK Z ČOV DO NÁDRŽE situovaného pri chate Kurinec.

Harmonogram vzorkovacích prác pre uvedený objekt zobrazuje **tabuľka č. 3**.

Tabuľka č. 3: Harmonogram vzorkovacích prác objektu ODTOK Z ČOV DO NÁDRŽE situovaného pri chate Kurinec

Objekt	Typ odberu	Ukazovateľ
júl		
ODTOK Z ČOV DO NÁDRŽE	bodová	BSK5, NL105
október		
ODTOK Z ČOV DO NÁDRŽE	bodová	BSK5, NL105
január		
ODTOK Z ČOV DO NÁDRŽE	bodová	BSK5, NL105
apríl		
ODTOK Z ČOV DO NÁDRŽE	bodová	BSK5, NL105

Dopravné náklady odberu vzoriek odpadovej vody z chaty Kurinec budú 5 €.

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ustanovenia zmluvy v znení jej uzavretých dodatkov k zmluve, ktoré nie sú týmto dodatkom č. 2 k zmluve dotknuté, zostávajú v platnosti nezmenené.
- 2.2. Tento dodatok č. 2 k zmluve je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia rovnopisov.
- 2.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.
- 2.4. Zmluvné strany si tento dodatok č. 2 k zmluve prečítali a následne ho podpísali na znak súhlasu s jeho obsahom a na znak toho, že ho pochopili a bez výhrad prijali a že tento dodatok č.2 k zmluve vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu.
- 2.5. Súčasť tohto dodatku tvoria:

Príloha č. 1 – Harmonogram vzorkovania odpadových vôd k dodatku č.2

Príloha č. 2 – Rozhodnutie č. OU-LV-OSZP-2014/004820-VOD/CH zo dňa 17.6.2014

Príloha č. 3 – Rozhodnutie č. OU-RS č. 2011/00616 – ŠVS/Dm, zo dňa 24.10.2011

V Bratislave dňa2014

V Bratislave dňa2014

Objednávateľ :

TRANSPETROL, a.s.:

Dodávateľ:

ENVIRONCENTRUM, s.r.o.

.....
Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
konateľ

.....
RNDr. Martin Ružinský , PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.